

**45. MEMORIALNI SESTANEK PROFESORJA JANEZA PLEČNIKA  
45<sup>th</sup> PROFESSOR JANEZ PLEČNIK MEMORIAL MEETING**

z mednarodnim simpozijem  
with International Symposium

**KRONIČNA VNETNA ČREVESNA BOLEZEN  
INFLAMMATORY BOWEL DISEASE**

4. in 5. december 2014 / December 4-5, 2014  
Medicinska fakulteta Univerze v Ljubljani / Faculty of Medicine University of Ljubljana  
Korytkova 2, Ljubljana, Slovenija



Profesor dr. Janez Plečnik (1875-1940)  
B. Jakac, kreda, 6. 12. 1979

MEDICINSKA FAKULTETA UNIVERZE V LJUBLJANI  
INŠTITUT ZA PATOLOGIJU  
INŠTITUT ZA ANATOMIJO  
INŠTITUT ZA HISTOLOGIJU IN EMBRIOLOGIJO  
INŠTITUT ZA SODNO MEDICINO

vljudno vabijo na / kindly invite you to

**45. MEMORIALNI SESTANEK PROFESORJA JANEZA PLEČNIKA  
45<sup>th</sup> PROFESSOR JANEZ PLEČNIK MEMORIAL MEETING**

z mednarodnim simpozijem  
with International Symposium

**KRONIČNA VNETNA ČREVESNA BOLEZEN  
INFLAMMATORY BOWEL DISEASE**

**4. in 5. december 2014 / December 4 - 5, 2014**

Medicinska fakulteta Univerze v Ljubljani / Faculty of Medicine University of Ljubljana  
Korytkova 2, Ljubljana, Slovenija

## **45. MEMORIALNI SESTANEK PROFESORJA JANEZA PLEČNIKA 45<sup>th</sup> PROFESSOR JANEZ PLEČNIK MEMORIAL MEETING**

z mednarodnim simpozijem  
with International Symposium

### **KRONIČNA VNETNA ČREVESNA BOLEZEN INFLAMMATORY BOWEL DISEASE**

#### **Častni predsednik / Honorary President**

Akademik prof. dr. *Dušan Ferluga*, dr. med.

#### **Organizacijski odbor / Organizing Committee**

Predsednik / President: *Jože Pižem*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
Glavni tajnik / Secretary: *Jera Jeruc*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
Blagajnik / Treasurer: *Anja Milenković Kramer*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana

#### **Člani / Members**

*Jože Balažic*, Inštitut za sodno medicino, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Zvezdana Dolenc Stražar*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Nina Gale*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Dean Ravnik*, Inštitut za anatomijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Alenka Vizjak*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Metka Volavšek*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Nina Zidar*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Ruda Zorc-Pleskovič*, Inštitut za histologijo in embriologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana

Tehnična tajnica / Technical Secretary: *Vlasta Krfogec*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana

#### **Znanstveni odbor / Scientific Committee**

Predsednica / President: *Nina Zidar*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana

#### **Člani / Members**

*David Drobne*, Klinični oddelek za gastroenterologijo, Univerzitetni klinični center Ljubljana  
*Ivan Ferkolj*, Klinični oddelek za gastroenterologijo, Univerzitetni klinični center Ljubljana  
*Jera Jeruc*, Inštitut za patologijo, Medicinska fakulteta Ljubljana  
*Mateja Saje*, Društvo za KVČB  
*Borut Štabuc*, Klinični oddelek za gastroenterologijo, Univerzitetni klinični center Ljubljana

## PROGRAM / PROGRAMME

**Četrtek, 4. december, 2014**  
**Thursday, December 4, 2014**

- 08.00-09.00 Registracija / Registration
- 09.00-09.30 Svečana otvoritev / Pozdravni nagovori  
Opening Ceremony / Welcome Addresses
- 09.30-10.00 Odmor s kavo / Coffee Break

Predsedstvo / Chairpersons: *Ivan Ferkolj, Cvetka Pernat*

- 10.00-10.20 Etiopatogeneza kronične vnetne črevesne bolezni  
Etiopathogenesis of inflammatory bowel disease  
*Gregor Novak* (Ljubljana, Slovenia)
- 10.20-10.40 Klinične značilnosti ulceroznega kolitisa in Crohnove bolezni  
Clinical features of ulcerative colitis and Crohn's disease  
*Cvetka Pernat* (Maribor, Slovenia)
- 10.40-11.00 Diagnostični algoritem kronične vnetne črevesne bolezni  
Diagnostic algorithm in inflammatory bowel disease  
*Matjaž Koželj, Matic Koželj* (Ljubljana, Slovenia)
- 11.00-11.20 Slikovna diagnostika kronične vnetne črevesne bolezni  
Diagnostic imaging of inflammatory bowel disease  
*Maja Podkrajšek* (Ljubljana, Slovenia)
- 11.20-11.40 Cilji zdravljenja kronične vnetne črevesne bolezni  
Goals of treatment in inflammatory bowel disease  
*Ivan Ferkolj* (Ljubljana, Slovenia)
- 11.40-12.00 Vloga črevesne mikrobiote, probiotikov in prebiotikov pri kronični vnetni črevesni bolezni  
The role of gut microbiota, probiotics and prebiotics in inflammatory bowel disease  
*Rok Orel* (Ljubljana, Slovenia)
- 12.00-12.10 Razprava / Discussion
- 12.10-13.20 Kosilo / Lunch

Predsedstvo / Chairpersons: *Matjaž Koželj, Aleš Tomažič*

- 13.20-13.40 Kirurško zdravljenje kronične vnetne črevesne bolezni  
Surgical treatment of inflammatory bowel disease  
*Aleš Tomažič* (Ljubljana, Slovenia)
- 13.40-14.00 Obravnava bolnikov s Crohnovo boleznijo po operaciji  
Postoperative management of patients with Crohn's disease

*David Drobne* (Ljubljana, Slovenia)

- 14.00-14.20 Tveganje za razvoj karcinoma in displazije pri kronični vnetni črevesni bolezni  
Cancer risk and dysplasia in inflammatory bowel disease  
*Cord Langner* (Graz, Austria)
- 14.20-14.40 Zunajčrevesni znaki kronične vnetne črevesne bolezni  
Extraintestinal manifestations in inflammatory bowel disease  
*Matic Koželj* (Ljubljana, Slovenia)
- 14.40-15.00 Kronična vnetna črevesna bolezen pri otrocih  
Inflammatory bowel disease in children  
*Jernej Brečelj* (Ljubljana, Slovenia)
- 15.00-15.10 Razprava / Discussion
- 15.10-15.30 Odmor s kavo / Coffee Break

Predsedstvo / Chairpersons: *David Drobne, Tatjana Cvetko*

- 15.30-15.50 Oportunistične okužbe in kronična vnetna črevesna bolezen  
Infections and inflammatory bowel disease  
*Tereza Rojko, Janez Tomažič* (Ljubljana, Slovenia)
- 15.50-16.10 Kronična vnetna črevesna bolezen in nosečnost  
Inflammatory bowel disease and pregnancy  
*Ksenija Geršak* (Ljubljana, Slovenia)
- 16.10-16.30 Bolnik s kronično vnetno črevesno boleznijo pri zdravniku družinske medicine  
Patient with inflammatory bowel disease in general practice  
*Tatjana Cvetko* (Koper, Slovenia)
- 16.30-16.45 Epidemiologija bolnikov s kronično vnetno črevesno boleznijo v družinski medicini  
Epidemiology of patients with inflammatory bowel disease in general practice  
*Dušan Baraga* (Stari trg, Slovenia)
- 16.45-17.00 Slovensko društvo za kronično vnetno črevesno bolezen  
Slovene association for inflammatory bowel disease  
*Mateja Saje* (Ljubljana, Slovenia)
- 17.00.-17.10 Razprava / Discussion

- 19.00 Slovenska filharmonija – Koncert zdravnikov  
Slovenian Philharmonic – Concert of Medical Doctors

**Petek, 5. december, 2014**  
**Friday, December 5, 2014**

Predsedstvo / Chairpersons: *Metka Volavšek, Sigurd Lax*

- 09.00-09.20 Genetika in farmakogenetika kronične vnetne črevesne bolezni  
Genetics and pharmacogenomics of inflammatory bowel disease  
*Uroš Potočnik* (Maribor, Slovenia)
- 09.20-09.50 Pristop k histopatološki diagnostiki kronične vnetne črevesne bolezni  
Histopathologic approach to inflammatory bowel disease  
*Cord Langner* (Graz, Austria)
- 09.50-10.10 Celjenje sluznice pri kronični vnetni črevesni bolezni: še neizpolnjena obljuba  
Mucosal healing in inflammatory bowel disease: a still unfulfilled promise  
*Vincenzo Villanacci* (Brescia, Italy)
- 10.10-10.30 Reaktivacija citomegalovirusne okužbe pri bolnikih s kronično vnetno črevesno boleznijo  
Cytomegalovirus reactivation in patients with inflammatory bowel disease  
*Nina Zidar* (Ljubljana, Slovenia)
- 10.30-10.50 Posnemovalci kronične vnetne črevesne bolezni  
Mimics of inflammatory bowel disease  
*Claude Cuvelier* (Ghent, Belgium)
- 10.50-11.00 Razprava / Discussion
- 11.00-11.30 Odmor s kavo / Coffee Break

Predsedstvo / Chairpersons: *Zvezdana Dolenc Stražar, Anton Cerar*

- 11.30-12.00 Fibroza pri kronični vnetni črevesni bolezni: patogeneza in posledice podcenjenega problema  
Fibrosis in inflammatory bowel disease: pathogenesis and consequences of a neglected problem  
*Giovanni Latella* (L'Aquila, Italy)
- 12.00-12.30 Diferencialna diagnostika ileitisa: vnetne in infekcijske bolezni ileuma  
Differential diagnosis of ileitis: inflammatory and infectious conditions in the ileum  
*Claude Cuvelier* (Ghent, Belgium)
- 12.30-12.50 Slepč, vnetje slepiča in kronična vnetna črevesna bolezen  
Appendix, appendicitis and inflammatory bowel disease  
*Jera Jeruc* (Ljubljana, Slovenia)
- 12.50-13.00 Razprava / Discussion
- 13.00-14.00 Kosilo / Lunch

Predsedstvo / Chairpersons: *Nina Zidar, Cord Langner*

14.00-14.20 Mikroskopski kolitis  
Microscopic colitis  
*Cord Langner (Graz, Austria)*

14.20-15.30 Slide seminar: Diferencialna diagnostika enterokolitisa  
Slide seminar: Differential diagnosis of enterocolitis  
*(V. Villanacci, C. Langner, S. Lax, M. Volavšek)*

15.30-16.00 Odmor s kavo / Coffee Break

Predsedstvo / Chairpersons: *Jera Jeruc, Claude Cuvelier*

16.00-17.30 Slide seminar: Diferencialna diagnostika enterokolitisa  
Slide seminar: Differential diagnosis of enterocolitis  
*(C. Cuvelier, N. Zidar, R. Kavalari, Z. Dolenc Stražar, J. Jeruc, N. Kojc)*

17.30 Zaključek / Closing Remarks  
*Nina Zidar (Ljubljana, Slovenia)*

#### POSTERSKA SEKCIJA / POSTER SESSION

Četrtek, 4. december in petek, 5. december, 2014  
Thursday, December 4 and Friday, December 5, 2014

Predsedstvo / Chairpersons: *Metka Volavšek, Jera Jeruc*



## **SPLOŠNE INFORMACIJE / GENERAL INFORMATION**

### **Kraj sestanka / Venue**

Velika predavalnica, pritličje Medicinske fakultete, Korytkova 2, Ljubljana, Slovenija  
Large Lecture Hall, Ground Floor of the Faculty of Medicine, Korytkova 2, Ljubljana, Slovenia

### **Uradna jezika / Official Languages**

Slovenski in angleški; ni simultanege prevajanja.  
Slovene and English; all lectures will be in English.

### **Registracija / Registration**

Za udeležbo na sestanku ni kotizacije. Udeleženci se lahko prijavijo po elektronski pošti ali osebno eno uro pred pričetkom sestanka na recepciji v avli Medicinske fakultete, Korytkova 2. There is no registration fee for participation at the meeting. Participants can register by e-mail or one hour before the opening of the meeting in the entrance hall of the Faculty of Medicine, Korytkova 2, Ljubljana, Slovenia.

### **Potrdilo o udeležbi / Certificate of Attendance**

Udeleženci bodo prejeli potrdilo o udeležbi na sestanku. Zdravniška zbornica Slovenije bo strokovno izpopolnjevanje na sestanku zdravnikom upoštevala pri podaljšanju licence. A Certificate of Attendance will be issued to participants at the registration desk.

### **Dodatne informacije / Additional information is available from**

Jera Jeruc, MD, PhD  
Institute of Pathology, Faculty of Medicine, University of Ljubljana  
Korytkova 2, 1000 Ljubljana, SLOVENIA  
T: + 386 1 543 7138  
F: + 386 1 543 7104  
E-mail: jera.jeruc@mf.uni-lj.si

**Internetna stran / Web site:** <http://www.mf.uni-lj.si/ipat/memorialni-sestanki-profesorja-janeza-plecnika-z-mednarodnim-simpozijem>

### **Koncert zdravnikov / Concert of Medical Doctors**

Vsi udeleženci sestanka so vabljeni na Koncert zdravnikov, ki bo v četrtek, 4. decembra, 2014, ob 19.00 v Slovenski filharmoniji.  
All participants are kindly invited to the Concert of Medical Doctors to be held on December 4<sup>th</sup>, 2014 at 7 pm in Slovenian Philharmonic.